



100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au



Welcome to
Dandenong
Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

Witamy
w Polsko-Australijskim
Kościele Adwentystów
Dnia Siódmego
Dandenong

Bulletin / Biuletyn 32
8 August / 8 sierpnia 2015

from God's Book

O Lord, You did it! You turned
my mourning into dancing;
You changed wild lament into
whirling dance. You stripped
off my sackcloth and decked
me with joy. My spirit will
never stop singing praises to
you, God, my God, I can't
thank you enough!

Psalm 30:11, 12 PP

z Bożej Księgi

Panie, Boże mój, wołałem do
Ciebie i uzdrowiłeś mnie.
Zmieniłeś skargę moją w
taniec, Rozwiązałeś mój wór
pokutny i przepasałeś mnie
radością, Aby dusza moja
śpiewała Ci i nie zamilkła:
Panie, Boże mój, będę Cię
wiecznie wysławiał.

Psalm 30:3, 12-13 BW

program

Our vision is to...
know
experience
and **share**
our **hope** in Jesus Christ!

9.30 Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Ryan Vidot

Dary

dzisiaj: **Ewangelizacja poprzez Media**

za tydzień: *Unia – Radio HOPE*

Dyżury 8 sierpnia

Koordynator Szk. Sob: Ania i Daniel Selent

za tydzień: *Sławek Postek*

Zebr. nauczycieli 14.8: Ewa Podsiadły

Dyżurny St. Zboru: Henry Wawruszak

Koord. Nabożeństwa: Ania i Daniel Selent

za tydzień: *Piotr Półoński*

Koordynator Muzyki: Ania i Daniel Selent

za tydzień: *Paweł Ustupski*

Tłumacz kazania: Ela Kot

za tydzień: *Jacek Patryarcha*

Dary z ostatniej soboty

Szkola Sobotnia: \$336.35

Budżet lokalnego zboru: \$703.15

Tabita: \$197.00

Fundusz budowlany: \$1,170.00

Vanuatu: \$210.00

Bezimienne: \$10 \$50 \$190 \$500 \$1000

Dziękujemy!

9.30 Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Ryan Vidot

Offering

today: **Local church budget**

next week: *Union Offering – HOPE Radio*

Duty Roster August 8

Sabb. Sch. Coordinator: Anna & Daniel

next week: *Slav Postek*

Teachers' meeting 14.8: Eva Podsiadły

Elder on Duty: Henry Wawruszak

Worship Coordinator: Anna & Daniel

next week: *Peter Polonski*

Music Coordinator: Anna & Daniel

next week: *Paweł Ustupski*

Sermon interpreter: Elizabeth Kot

next week: *Jack Patryarcha*

Last Sabbath Offering

Sabbath School: \$336.35

Local church budget: \$703.15

Dorcas: \$197.00

Building Fund: \$1,170.00

Vanuatu: \$210.00

Anonymous: \$10 \$50 \$190 \$500 \$1000

Thank you!

plan usługiwania preaching schedule

8.08.15: Pr Ryan Vidot

15.08.15: Pr Paweł Ustupski

22.08.15: Pr Roman Chalupka

29.08.15: Pr Hal Mayer

5.09.15: Pr Jan Krysta

12.09.15: Pr Ryan Vidot

19.09.15: Br Peter Hughes

26.09.15: Pr Roman Chalupka

zachody słońca

Dzisiaj **5:38 pm**
Piątek za tydzień **5:43 pm**

sunset times

Tonight **5:38 pm**
Next Friday **5:43 pm**



Informacje dla Zboru

Wspólny lunch dzisiaj Szabat 8 sierpnia

Zapraszamy wszystkich zborowników i wszystkich gości, aby razem spędzić sobotnie popołudnie w dobrym towarzystwie przy wspaniałym posiłku. Dzisiaj jemy to, co przynieśliśmy, czyli nasze ulubione potrawy i desery!



Szabat Młodzieży – dzisiaj Sobota 8 sierpnia

Apel Tabity

Potrzebujemy sukienki i spódniczki dla kobiet i dziewcząt. Każdy styl, każdy rozmiar, każda marka. Wyślemy je na Wyspy Salomona. Z góry dziękujemy za wszelkie dary.
Kierownictwo Tabity



Gdzie jest nasz pastor?

Dzisiaj pastor Roman chwali Pana razem z nami ☺

Nasze potrzeby finansowe

Dziękujemy za hojne dary!
~Skarbnik Zboru

Próba chóru – dzisiaj godzina 5pm

Po zdrowie – inaczej już we wtorek!

11 sierpnia, 6.30pm

Nasze kolejne spotkanie już za 3 dni! Przypominamy, że spotkania odbywają się w języku polskim, bez tłumaczenia. Koszt spotkania – \$5 od osoby.



Zebranie Rady Zboru – jutro Niedziela 9 sierpnia, godzina 6pm

Zebrania modlitewne: Środy, godzina 7pm

Zdrowie z wyboru!

Osoby zainteresowane wykładami dr **Grażyny Kuczek** pt. "Zdrowie z wyboru", nagranych w kwietniu tego roku w naszym Kościele proszone są aby składać zamówienia u Witka Wawruszaka.

Seria "Zdrowie z wyboru" to cykl czterech spotkań o następującej tematyce: • Sercu na ratunek – jak uchronić się przed zawałem; • Czy bać się raka? – najlepsza strategia postępowania; • Zgubić zbędne kilogramy – dieta „cud” nie pomoże; • Nadciśnienie – czy można mu zapobiec?

Cena 1 płyty DVD – \$5
Cena kompletu (4 DVD) – \$20

Płyty będą produkowane tylko na zamówienie.

~ Tomek Chalupka

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 22.00 – 23.00



Módlmy się jedni za drugich

Ktoś jest chory... Ktoś stracił najbliższą osobę... Ktoś stracił pracę... Ktoś ma złamane serce...
Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...



Chwila Refleksji

„Dobrze widzi się tylko sercem,
najpiękniejsze jest niewidoczne dla
oczu.”

~Antoine Saint-Exupery „Mały księżę”

Była sobie fabryka, która produkowała misie.

Każdy z nich był inny, ale każdy tak samo śliczny i miłutki.

Małe dzieci uwielbiały te misie, rodzice kupowali im je na urodziny, imieniny i inne okazje.

Każde dziecko od razu umiało pokochać swojego misia i uważało go za swojego największego przyjaciela.

Tylko jeden misio był nieudany.

Został uszyty z samych resztek materiału.

Miał jedno uszko różowe, drugie zielone, tułów w kwiatki, nóżki w kratkę.

Nosek zamiast czarnego wyszedł niebieski, a oczy, robione już z ostatnich skrawków, były żółte.

Misio ten był bardzo miły w dotyku.

Cieplutki i aksamitny, ale nikt tego nie widział, bo nikt nawet nie brał go do ręki.

Biedny Brzydki Misio widział, jak jego koledzy szybko opuszczają sklepowe półki i trafiają do wesołych, uśmiechniętych dzieci, które bardzo je kochają. Sam stał samotny, już troszkę zakurzony i myślał sobie: 'To nic, że mnie nikt nie chce. Najważniejsze, że moi koledzy trafiają w dobre ręce'.

Minął kolejny rok i misia nadal nikt nie kupował, aż pewnego dnia do sklepu weszła mała, może sześciolatka dziewczynka.

Miała na nosie ciemne okulary, chociaż tego dnia wcale nie było słońca, a w rączce białą, plastikową laseczkę, chociaż wcale nie była staruszką.

Weszła do sklepu ze swoją mamą.

Poprosiły o misie.

Dziewczynka była niewidoma.

Nic nie widziała.

Nie знаła ani kolorów, ani nigdy nie widziała tęczy, nie umiała sobie wyobrazić lecących w powietrzu

ptaków, ale za to wszystko umiała zobaczyć rączkami.

Wzięła do rączki najpierw bielusińskiego misia.

Najładniejszego ze wszystkich.

Pomacała jego odstające uszka,

dotknęła łebka; i wzięła następnego, szarego.

Ten też nie przypadł jej do gustu, bo miał troszkę ostre zakończenia łapek.

Na samym końcu ekspedientka położyła Brzydkiego Misia, bo i tak nie liczyła, że kiedyś ktoś go kupi.

– 'To ten mamusi!' – krzyknęła głośno dziewczynka.

– 'To jest mój misio. Mój piękny kochany misiaczek!' – i z całej siły go przytuliła, a potem pocałowała w brzydki, niebieski nosek.

Od tej pory dziewczynka i misio nie rozstawali się nigdy.

Na leżakowaniu spali pod jedną kołderką, u dentysty dziewczynka ścisnęła jego łapki, a kiedy trudno jej było coś zrobić, zawsze pytała o radę swojego przyjaciela.

Inne dzieci śmiały się, kiedy widziały, jakiego brzydala ze sobą nosi.

Ale dziewczynka każdemu proponowała, żeby wziął misia do ręki.

I wtedy działo się coś dziwnego.

Przestawał wydawać się brzydki.

Wszystkie dzieci zazdrościły dziewczynce.

Pytały ją często skąd wiedziała, że ten misio jest taki cudowny, tak kochany. Przecież nie mogła tego zobaczyć, bo jest niewidoma.

A ona zawsze im odpowiadała:

– 'Najpiękniejsze jest niewidoczne dla oczu'.

Burze oszczędzają
skromne kwiaty
w dolinie, lecz wyrrywają
z korzeniami olbrzymie,
wspaniałe drzewa,
stojące na szczytach
górskich.

~Ellen G. White

Kalendarz · Calendar

8.08.15	Sobota/Saturday	– Szabat Młodzieży/Youth Sabbath – Wspólny obiad/Combined lunch – Próba chóru/Choir rehearsal
9.08.15	Niedziela/Sunday	– Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
11.08.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha – Po zdrowie – inaczej!
12.08.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
14.08.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's meeting
26.09.15	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Communion Service
31.10.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
26.12.15	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Communion Service
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>



Milego!
Sabatu

Happy
Sabbath!

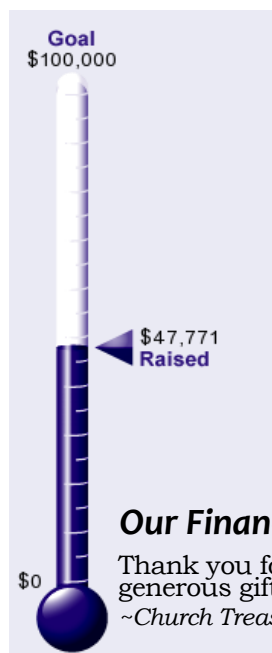
Church Notices

Church Lunch – today Sabbath 8 August

We will be having a combined lunch after the church service, to share while we fellowship and enjoy each other's company. Everyone is invited, especially our Visitors and Friends.



Youth Sabbath – today Saturday August 8



Pray for One Another

Someone is sick...
Someone lost a loved one...
Someone lost a job...
Someone has a broken heart...
Pray for one another,
because you never know
what someone else is
going through...



Church Choir rehearsal today Sabbath 8 August @ 5pm

Board Meeting – tomorrow Sunday August 9 @ 6pm

Dorcas' Needs

Our Dorcas Department are in need of ladies and girls dresses and skirts – every sizes and every shape and brand. We will send them to Salomon Islands. Thank you in advance for all donations.



Where is our Pastor?

Pastor Roman is worshipping with us today

Accommodation needed

An SDA male student from PNG is looking for accommodation. If you can help or need more info please contact Br Nikolai Millen.



VicOn Notices

Safe Church Awareness Workshops 2015 **UPDATED**

August 9 Wantirna
August 16 Carrum Downs
August 23 Glen Huntly
August 30 Coordinators
The cost is \$25 per head and times are 9.30am until 4pm all on a Sunday.
For information contact Katrina on 9264 7720 and to book go to <http://www.buv.com.au/resource/events/events-calendar>

For more **Vicon Announcements** see our display board in the foyer.

Thoughts for Today

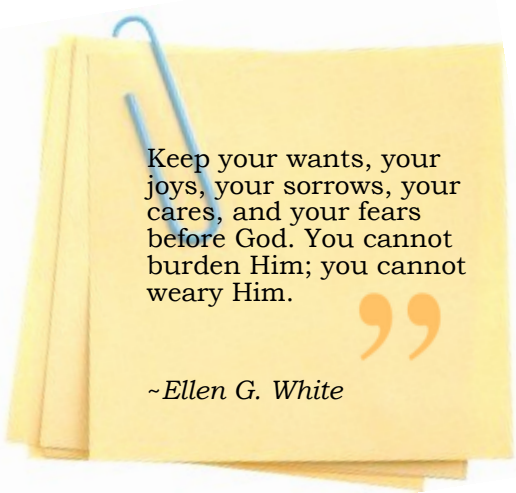
A Christian

Several years ago, a preacher from out-of-state accepted a call to a church in Houston, Texas. Some weeks after he arrived, he had an occasion to ride the bus from his home to the downtown area. When he sat down, he discovered that the driver had accidentally given him a quarter too much change. As he considered what to do, he thought to himself, 'You'd better give the quarter back. It would be wrong to keep it.' Then he thought, 'Oh, forget it, it's only a quarter. Who would worry about this little amount? Anyway, the bus company gets too much fare; they will never miss it. Accept it as a 'gift from God' and keep quiet.' When his stop came, he paused momentarily at the door, and then he handed the quarter to the driver and said, 'Here, you gave me too much change.' The driver, with a smile, replied, 'Aren't you the new preacher in town?' 'Yes' he replied. 'Well, I have been thinking a lot lately about going somewhere to worship. I just wanted to see what you would do if I gave you too much change. I'll see you at church on Sunday'.

When the preacher stepped off of the bus, he literally grabbed the nearest light pole, held on, and said, 'Oh God, I almost sold your Son for a quarter.'

Our lives are the only Bible some people will ever read. This is a really scary example of how much people watch us as Christians, and will put us to the test! Always be on guard – and remember – You carry the name of Christ on your shoulders when you call yourself 'Christian.' Watch your thoughts; they become words.

Watch your words; they become actions.
Watch your actions; they become habits.
Watch your habits; they become character.
Watch your character; it becomes your destiny.
Do your best, bring out the best in others.
Don't tell the Lord how big the problem is, tell the problem how Great the Lord is!
Put God first, be happy at last!
<http://www.christianchallengeandblessing.com>



Keep your wants, your joys, your sorrows, your cares, and your fears before God. You cannot burden Him; you cannot weary Him.

~Ellen G. White

The Laugh

It doesn't hurt to have a little Biblical humour to start the day

One day a mother was explaining to her young son that you should never tell a lie. She told him that God saw everything and heard everything.

She explained, "Even though your father and I may not know if you are telling a lie, God will know."

The young son replied, "But will He tell?"

<http://www.laughandlift.com>



Kontakty • Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Intern Pastor

Ryan Vidot 0433 173 187

1 Starszy Zboru / **Head Elder**
Henry Wawruszak 9708 0426

Starszy Zboru / **Head Elder**
Peter Grochowski 0400 443 878

Starszy Zboru / **Head Elder**
Sławek Postek 0412 417 344

Starszy Zboru / **Head Elder**
Zbyszek Wrzos 9795 1158 • 0418 349 816

Sekretarz Zboru / **Church Clerk**
Marzena Kania 9704 2260

Starszy Diakon / **Senior Deacon**
Tadeusz Kania 0403 059 479

Starsza Diakonisa / **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska 9700 2053

Skarbnik Zboru / **Church Treasurer**
Wojtek Klauza 0411 556 651

Szkola Sobotnia / **Sabbath School**
Marek Smalec 9796 5160

Tabita / **Dorkas Society**
Dorothy Wawruszak 9547 1471

Klub Seniora Maranatha
Jurek Kwaśniewski 9799 6613 • 0400 796 613

Księgarnia / **Church Bookshop**
Anna Kasprzak 9791 2360 • 0403 043 530

Opiekun Kościoła / **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 9791 2360 • 0412 613 447

*last Sabbath
attendance*
156

Happy Birthday!

last week:

Olek Kowalewski 3.8
Marek Jóźwiak 6.8
Sabina Postek 6.8
Debi Rikitu 7.8

next week:

David Baran 12.8
Joseph Draskovic 12.8
Joshua Kania 12.8
Zbyszek Wrzos 12.8
Irena Olszewska 13.8
Krystyna Połomska 14.8
Mariusz Wieczorek 14.8

*"How sweet are your words to my
taste, sweeter than honey to my
mouth!"*

Psalms 119:103 NIV

*„O, jak słodkie jest Słowo Twoje
dla podniebienia mego, słodsze
niż miód dla ust moich.”*

Psalms 119:103 BW

Biuletyn • Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,
do wtorku, 9pm

Bulletin notices deadline:
9pm Tuesday

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak